

中文彌撒曲禮儀文詞

垂憐頌

上主，求祢垂憐。

基督，求祢垂憐。

上主，求祢垂憐。

光榮頌

天主在天受光榮。主愛的人在世享平安。

主、天主、天上的君王、全能的天主聖父，

我們為了祢無上的光榮，

讚美祢、稱頌祢、朝拜祢、顯揚祢、感謝祢。

主、耶穌基督、獨生子；

主、天主、天主的羔羊，聖父之子；

除免世罪者，求祢垂憐我們。

除免世罪者，求祢俯聽我們的祈禱。

坐在聖父之右者，求祢垂憐我們；

因為只有祢是聖的，只有祢是主，只有祢是至高無上的。

耶穌基督，祢和聖神，同享天主聖父的光榮。亞孟。

信德頌

我信唯一的天主。

全能的聖父，天地萬物，無論有形無形，都是祂所創造的。

我信唯一的主，耶穌基督、天主的獨生子。

祂在萬世之前，由聖父所生。

祂是出自天主的天主，出自光明的光明，出自真天主的真天主。

祂是聖父所生，而非聖父所造，

與聖父同性同體，萬物是藉著祂而造成的。

祂為了我們人類，並為了我們的得救，從天降下。

祂因聖神由童貞瑪利亞取得肉軀，而成為人。

祂在般雀比拉多執政時，為我們被釘在十字架上，受難而被埋葬。

祂正如聖經所載，第三日復活了。

祂升了天，坐在聖父的右邊。

祂還要光榮地降來，審判生者死者，祂的神國萬世無疆。
我信聖神，祂是主及賦予生命者，由聖父聖子所共發。
祂和聖父聖子，同受欽崇，同享光榮，祂曾藉先知們發言。
我信唯一、至聖、至公、從宗徒傳下來的教會。
我承認赦罪的聖洗，只有一個。
我期待死人的復活，及來世的生命。亞孟。

宗徒信經（語體文版）

我信全能的天主父，天地萬物的創造者。
我信父的唯一子，我們的主耶穌基督。
我信祂因聖神降孕，由童貞瑪利亞誕生。
我信祂在比拉多執政時蒙難，被釘在十字架上，死而安葬。
我信祂下降陰府，第三日從死者中復活。
我信祂升了天，坐在全能天主父的右邊。
我信祂要從天降來，審判生者死者。
我信聖神。
我信聖而公教會，諸聖的相通。
我信罪過的赦免。
我信肉身的復活。
我信永恆的生命。亞孟。

宗徒信經（文言文版）

我信全能者，天主聖父化成天地。
我信其唯一聖子耶穌基利斯督我等主。
我信其因聖神降孕，生於瑪利亞之童身。
我信其受難於般雀比拉多居官時，被釘十字架，死而乃瘞。
我信其降地獄，第三日自死者中復活。
我信其升天，坐於全能者天主聖父之右。
我信其日後，從彼而來審判生死者。
我信聖神。
我信有聖而公教會，諸聖相通功。
我信罪之赦。
我信肉身之復活。
我信常生。亞孟。

歡呼頌

聖、聖、聖上主萬有的主，祢的光榮充滿天地。

歡呼之聲，響徹雲霄。

奉主名而來的，當受讚美。

歡呼之聲，響徹雲霄。

羔羊頌

除免世罪的天主羔羊，求祢垂憐我們。

除免世罪的天主羔羊，求祢垂憐我們。

除免世罪的天主羔羊，求祢賜給我們平安。

（為亡者禮儀）

除免世罪的天主羔羊，求祢賜給他們安息。

除免世罪的天主羔羊，求祢賜給他們安息。

除免世罪的天主羔羊，求祢賜給他們永遠的安息。